

本号接理香港匯單匯水格外相宜
諸君如欲匯銀請來 賜顧爲荷

雲哥啤埠代理人 三記號啓

Sam Kee & Co., 111 Pender St. E.
Phone Sey. 525 Vancouver, B.C.

注意燕梳

本公司授與特權在干卑詩省與華友交易各項燕梳事務
按價相宜倘遇有不測賠償快捷如欲光顧請面詢便悉詳細

Chalmers Rutherford Fire Insurance Phone Sey. 3130
803 Yorkshire Building 525 Seymour St. Vancouver, B.C.

利域同利

Lee Hong Chong
Phone 3253 P.O. Box 517
533 Fisguard St. Victoria, B.C.

啓者本店開設域多利埠井架街門牌
五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金
紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人
判工並經紀洋行貨物買賣一切英文信
件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外
克己歡迎希祈注意是荷

本舖(講線三貳五三)(信箱五壹七)
民國五年十一月一日
利同昌司理馬道政 馬呈瑞披露

保安堂

BOW ON TONG CO.
11 PENDER STREET WEST
VANCOUVER, B.C.

參茸玉桂藥材

本堂自製膏丹丸散

有常

正脾胆
海狗鞭
臭鼠胆
脾巴寶
山花旗

打跌陳茵
酒環耳金



英昌隆

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
Victoria, B.C.

啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦
唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨色
俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價
從廉接洽香港書信銀兩快捷異常代理日本
郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生意
日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎

域多利英昌隆 司事人啓

廣興祥

Quong Hing Chong
236 Pender St. Phone Sey. 2660
VANCOUVER, B.C.

本店在片打街門牌二二六號專辦上
等貨物油糖茶米中西伙食什貨俱全
各色美酒四時瓜果各樣齊備從廉接
價發客 兼接理香港匯單快捷無誤
希祈留心光顧 喊線二六六
專辦鮮魚鵝鴨發行
雲高華埠 司事人啓

分發溢利股票廣告

啓者本公司自前年拾月開辦至去年八月截止除支費用及
分派週息外溢利銀二十八萬八千二百七十七元四毫九
仙此項溢利以二萬七千二百九十七股分派每股應得半
股業經董事局於去年九月議決宣布在案茲定於本月十
五日起分發溢利股份仰各股東將第一期股票寄來俾得憑
票分發第二期股票未可混入但本局收到此等股票後或
歷時二星期始可彙齊新股票上幸勿雅注此佈
民國六年一月十五日 中國郵船有限公司董事局啓

和仁公司

YAN WO Co.
299 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.

本號專辦唐山貨物藥材中西伙食時菓雞鴨
鮮魚柴炭等樣俱全並代理馬車自由車如
光顧請函或電話到來從速呈上應用是荷
陳其勝先生外科醫寓生草樹根跌打丸散應
驗也
樓上旅館接理客商來往如蒙先信通知親到
接洽
咸水埠陳耀宗陳松宗陳孔塘陳耀江啓

綸昌號

(衣)(新)(西)(中)
LUN CHONG & Co.
Tel. Sey. 7617
P.O. Box 516
17 Pender Street E.
Vancouver, B.C.

店日創斯業 生甘自餘
久蒙梓里光顧 自知惠我如天
今又加聘縫師 隨時西裝兼全
各色羊毛線 摺結內衫外裝
樹膠鞋與襪帽 貨品俱足華妍
函取來自外埠 依期妥附過旋
華埠扁打東街綸昌號啓

大來旅館

Hotel Loyal 258 Pender St. E.
Phone Sey 29260 Van., B.C.

啓者弟所創之雲高華旅館地方潔淨招呼
妥當久蒙同胞光顧因地方淺窄屢爲房
滿見遠深抱歉今故特不惜巨資另租
來大旅館在雲高華片打街東門牌二百五
八號房舍百餘餘地方華麗床位寬爽每房
熱水喉暖喉洗身房具備特爲利便同胞起
見故取價極廉 諸君光顧無任歡迎 長
房額外相宜 另三樓有吉房出賃如意面
議 弟盧慶啓

美和老舖金銀

MEE WO & Co.
132 Pender St. East
VANCOUVER, B.C.

啓者本店開張有廿餘年之久專辦拾足金銀打
造時款首飾向來貨真價實童叟無欺倘有本號字
印永遠包換久蒙諸君深信賜顧感德如蒙
顧定必依期快捷付上無誤若有函件請照上列番
字付來妥收 雲高華埠 美和號許昌昌啓

恒利照記廣告

本號專辦唐山油糖什貨酒米諸樣齊備并鮮明牛肉豬肉牛
肚豬肚等項發客價格十分相宜仰諸君留心光顧加意歡迎
是荷
雲計吧恒利照記啓

在片打街門牌六十一號英字列下
HUNG LEE & CO.
Pender St. P.O. Box 1416
Phone Sey. 4053 Vancouver, B.C.

安興隆

On Hing Lung Co.
87 Pender St. E. Telephone Sey. 5106
VANCOUVER, B.C.

本店專辦唐山油糖酒米蘇杭什貨茶煙
京菓海味臘味醬料磁器罐頭水貨砲竹
紙料膏丹丸散家用備履合時瓜果各樣
俱全如蒙諸君光顧取價格外從廉以圖
交易久遠希祈留心爲盼如有信件照上
列西字門牌賜來無誤
舖在溫高華片打街門牌八十七號
喊線五二〇六
司事人 方文 炳 梁昌 錫 廖 同啓

MOORE LIGHT GASOLINE SYSTEMS
USE IN THE STORE
MERCHANDISE
Robt. M. Moore & Co.
VANCOUVER B.C.
C. REGINA SASK.
THE PREMIER LIGHTING
HOUSE OF CANADA
LIGHTS FOR EVERY PURPOSE

劉日初醫生自製應驗膏丹丸散發兌

本醫生專辦花柳淋病打打內外痔瘡等症向在溫哥華設有診所凡有
諸般名中外藥料自製膏丹丸散發兌不論遠近均可函購或親到
診所取藥每料一元
一、化毒清血丸 每料一元
二、止痛消腫丸 每料一元
三、補腎壯陽丸 每料一元
四、止咳化痰丸 每料一元
五、婦科調經丸 每料一元
六、小兒驚風散 每料一元
七、跌打損傷散 每料一元
八、止血生肌散 每料一元
九、驅蟲健胃散 每料一元
十、止瀉痢疾散 每料一元
十一、止嘔吐散 每料一元
十二、止腹痛散 每料一元
十三、止泄瀉散 每料一元
十四、止遺精散 每料一元
十五、止白濁散 每料一元
十六、止淋病散 每料一元
十七、止梅毒散 每料一元
十八、止瘡毒散 每料一元
十九、止癰疽散 每料一元
二十、止疔瘡散 每料一元
二十一、止無名腫毒散 每料一元
二十二、止一切瘡毒散 每料一元
二十三、止一切瘡毒散 每料一元
二十四、止一切瘡毒散 每料一元
二十五、止一切瘡毒散 每料一元

ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B.C.
燈連士加亮
啓者本公司現遷往扁打街
西方門牌九一六及九一八
號 華友光顧請來本公司
之新舖看看各款燈式是所
厚望也
登畢慶亞公司謹啓